[p1]

Achtbare Heer en vriend,

Ik hope woensdag aanstaande naar de zittinge te kunnen gaan en u daar te ontmoeten, ’t Gaat my beter, God zy gedankt, op een kleenigheid na. Werken zoo ’k te vooren plag[1] is my onmogelyk, maar ’t betert allengskens.

Grimm Geschichte zal ik u afzenden, is ’t dat ge ze nog van doen hebt.

Ik verlange naar uw bescheed[2] wegens[3] het *[woord]* gehuchte. Het *[woord]* is tot S. Truyen bekend en beteekent daar ryfraf, schuim van volk. Na[4] myn inzien zal ’t van heffen, hof (hief) gehoven (geheven) komen; gehuchte, gehufte, gehofte, dus heve, schuim van volk. Wat dunkt u?

Met hertelyke dan*[k]* en groetenisse aan Vrouwe en Moeder, blyve *[ulieden]*

zeer toegenegen

Guido Gezelle.

……

1 Gewoon was (sterk verbogen i.t.t. plegen = begaan, uitvoeren (een overval plegen)).

2 Oplossing, uitleg.

3 Omtrent, in verband met, wat betreft.

4 Naar, volgens.

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[Deflou, Karel]
Verzendingsdatum	[10/04/1888]
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Adressaat en datum gereconstrueerd op basis van artikel; plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; bij aankoop zat het pakket brieven van Deflou gewikkeld in een handschrift van Karel Deflou i.v.m. zijn vertaalwerk voor de Brugse rechtbank uit 1876 (nr. Aanw. 258 G) en in een oud sigarenkistje "El Merito Fabrica de Tabacos Y Cigaros Puros Colorado" (nr. Aanw. 258 M)
Annotatie	Adressaat en datum gereconstrueerd op basis van artikel; plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; bij aankoop zat het pakket brieven van Deflou gewikkeld in een handschrift van Karel Deflou i.v.m. zijn vertaalwerk voor de Brugse rechtbank uit 1876 (nr. Aanw. 258 G) en in een oud sigarenkistje "El Merito Fabrica de Tabacos Y Cigaros Puros Colorado" (nr. Aanw. 258 M)
Gepubliceerd in	Jos. De Smet / Brieven van Guido Gezelle aan Karel De Flou. - uit : Biekorf (19535), p.72

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 210 mm x 135 mm papier, wit, rechthoekig geruit papiersoort: 1 zijde beschreven, inkt
Staat	volledig

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge

Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	Aanw. 262
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.25529
IIIF-manifest	https://go.wander.be/iiif/bibliotheek-brugge/3c28cfd4e686ad8ec8b6d6526653b211d6255c2d/manifest
Geschiedenis	04/10/2014, Veiling Van De Wiele (Brugge)

Inhoud

Incipit	Ik hope woensdag aanstaande naar de
Samenvatting	Gezelle is ziek geweest maar hoopt woensdag naar de zitting van de Koninklijke Vlaamse Academie te kunnen gaan; Gezelle zal "Geschichte der Deutschen Sprache" van J. Grimm op sturen; taalkunde en Loquela: woord "gehuchte" (zie Loquela (1888) nr. 11)
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.
De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.
Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.
Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[10/04/1888], Kortrijk, Guido Gezelle aan [Karel Deflou]
Editeur	Johan Van Eenoo
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt

Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be.
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [briefschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]